

ἐπεράσεν ἡ Θεωρία (31, 7) = видѣніе прошло, die Erscheinung ging zu Ende, vorüber (Compernass: *περάζω* durchkommen; кромѣ того вм. *περάζω* слѣдовало бы поставить обычную форму *περῶν, ἐπέρασσα*); *σοῦδα ἐκπαλαι γέμονσα χάμα ν* (16, 17) = ровъ, давно уже наполненный землею, ein längst mit Erde angefüllter Graben (Compernass: *χῶμα* Damm, Grube).

Иногда приведенное въ словарѣ значеніе слова само по себѣ вѣрно, но не подходит ко всѣмъ мѣстамъ, напр., *βολή* Schußweite, но 16, 25 *βολή* обозначаетъ осадное орудіе; *δαίμονιζω* wütend machen, но 37, 25 *ἐδαίμονισθησαν* значить: они были одержимы бѣсомъ, sie wurden vom Teufel besessen; *προσκύνημα* Anbetung, но 11, 39 *τὸ ἅγιον προσκύνημα* значить: святое мѣсто поклоненія (рѣчь идетъ о храмѣ іерусалимскомъ), die heilige Stätte der Anbetung; *προσοχή* Aufmerksamkeit, но 16, 9 *προσοχή τῆς παστίας* значить: надзоръ за бастиономъ, Beaufsichtigung der Bastion.

Если издателю удастся въ слѣдующихъ выпускахъ избѣжать указанныхъ здѣсь недостатковъ и недосмотровъ, то его сборникъ заслужить полного одобренія ¹⁾.

Рига, ноябрь 1912.

Э. Курць.

Griechisch-Byzantinische Gesprächsbücher und Verwandtes aus Sammelhandschriften, herausgegeben und untersucht von **C. F. Georg Heinrici**. Abhandlungen der Philologisch-Histor. Klasse der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften, XXVIII № 8. Leipzig 1911. IV + 97 S. gr. 8^o.

Въ греческой патристической литературѣ встрѣчается множество сочиненій, имѣющихъ діалогическую форму, такъ что за каждымъ болѣе или менѣе подробно изложеннымъ вопросомъ слѣдуетъ соотвѣтствующій отвѣтъ; по этому, въ заглавіяхъ они называются *ἐρωτήσεις καὶ ἀποκρίσεις* или *ἀπορίαι καὶ λύσεις*. Дошедшіе до насъ такого рода діалоги или разговоры отмѣчены именами знаменитыхъ учителей церкви, каковы Аенасій Александрійскій, Кесарій, братъ Григорія Богослова, Теодоритъ, Анастасій Синаитъ, Фотій и др. Эти произведенія, трактующія о важныхъ догматическихъ вопросахъ или о толкованіи замѣчательныхъ мѣстъ Ветхаго и Новаго Завѣта, имѣютъ строго-научный характеръ.

Рядомъ же съ ними, въ многочисленныхъ рукописяхъ, наполненныхъ пестрою смѣсью разнообразныхъ мелкихъ статей, въ такъ-называемыхъ *Sammelhandschriften*, имѣются вопросы и отвѣты, отличаю-

1) Въ рецензіи изданія Компернаса, помѣщенной въ XXIV-мъ томѣ журнала *Ἀθηνᾶ* (стр. 338—342), проф. Г. Н. Хаджидакисъ, опередивъ меня, предложилъ также поправки *ἀνάξιον* (3, 4) и *γέγεθε* (20, 19) и измѣненіе знаковь препинанія на стр. 3, 21 и 5, 26.

щіеся отъ первыхъ въ нѣсколькихъ отношеніяхъ. Эти послѣдніе большею частью весьма кратки, при томъ же всегда анонимны или псевдонимны; они составлены людьми, не имѣвшими притязаній на глубокую ученость, и рассчитаны на полуобразованную массу народа; они также касаются лицъ и событій библейскихъ, преслѣдуя цѣль популяризаціи этихъ свѣдѣній, но часто основываются на легендахъ и апокрифическихъ сказаніяхъ; кромѣ того, они часто бываютъ очень замысловатыми и принимаютъ характеръ шуточныхъ вопросовъ и остроумно придуманныхъ библейскихъ загадокъ. Съ ученой точки зрѣнія, конечно, они малоцѣнны, но тѣмъ не менѣе заслуживаютъ подробнаго изученія, какъ памятники міросозерцанія и культуры византійцевъ и, особенно, какъ свидѣтельства знаній и вѣровааній низкихъ слоевъ средне-вѣковаго общества.

Эти вопросы-отвѣты въ послѣдствіи изъ византійской литературы перешли къ другимъ народамъ, такъ что встрѣчаешь ихъ не только въ славянской письменности, гдѣ главный ихъ представитель — извѣстная „Бесѣда трехъ святителей“, но и въ среднелатинской литературѣ (*litteratura monachorum*) и вообще у всѣхъ тѣхъ народовъ, на которые вліяла греко-римская культура.

Длинный рядъ греческихъ вопросов-отвѣтовъ по разнымъ аеонскимъ рукописямъ былъ изданъ Н. Красносельцевымъ (*Addenda* къ изданію А. Васильева „*Anecdota graeco-byzantina*“, въ Лѣтописи Историко-филолог. Общества при Импер. Новороссійскомъ Университетѣ. VII [Визант. отдѣленіе IV], Одесса 1899, стран. 99—206). За нимъ на эти интересные тексты обратилъ вниманіе G. Heinrici, предлагающій результаты своихъ изслѣдованій въ разбираемомъ здѣсь сочиненіи.

Heinrici собралъ издаваемый имъ матеріалъ исключительно изъ библиотекъ Запада; изъ разсмотрѣнныхъ имъ рукописей хранятся въ Венеціи 2, во Флоренціи 5, въ Дрезденѣ, Миланѣ и Парижѣ по одной рукописи. Особаго вниманія заслуживаютъ *codex Dresd. A 187*, которому Heinrici обязанъ большинствомъ текстовъ своего изданія, и *codex Marc. 539*, вопросы-отвѣты котораго (41 числомъ) приводятся цѣликомъ на стран. 21—28.

Описавъ общій составъ каждой изъ вышеупомянутыхъ рукописей и охарактеризовавъ содержаніе и особенныя черты помѣщенныхъ въ нихъ вопросов-отвѣтовъ, Heinrici публикуетъ впервые разные тексты, частью цѣликомъ, частью съ пропусками, распредѣляя ихъ по четыремъ отдѣламъ.

Въ первомъ отдѣлѣ (*Benannte Gesprächsbücher*, стран. 31—44) издаются: 1) Діалогъ свв. Василя Великаго и Григорія Богослова, 23 вопроса догматическаго характера, въ которыхъ рѣчь идетъ о воплощеніи сына Божія и связанномъ съ нимъ вопросѣ о возможности или невозможности для человѣка видѣть божество и ангеловъ.

Славянскій переводъ этого трактата имѣется въ Изборникѣ Свято-слава 1073 года (см. Н. Архангельскій, Творенія отцевъ церкви въ древне-русской письменности. Казань 1889, стран. 92). 2) Вопросы Григорія и отвѣты Василія, 19 числомъ, краткія аллегорическія толкованія. 3) Григорія Нисскаго сочиненіе о св. Троицѣ; съ пропускомъ нѣкоторыхъ догматическихъ статей сообщаются издателемъ 10 экзегетическихъ вопросовъ, которые всѣ заимствованы изъ вопросо-отвѣтовъ Псевдо-Афанасія. 4) Отвѣты и рѣшенія, произнесенныя высокоуважаемымъ Григоріемъ; отпечатана лишь вторая часть, представляющая собою догматическій катехизисъ. 5) Вопросы благочестиваго деспота сербскаго Георгія, обращенные къ пресвятому вселенскому патріарху Геннадію Схоларію (XV вѣка), и отвѣты послѣдняго; они касаются большею частью разныхъ предметовъ церковнаго богослуженія и отпечатаны съ пропусками. Впрочемъ, само собою разумѣется, что данное въ рукописяхъ обозначеніе авторовъ не имѣетъ никакого значенія; всѣ тексты, за исключеніемъ пятаго, псевдонимны, что доказываютъ уже попадающіяся въ нихъ извлеченія изъ болѣе позднихъ произведеній.

Во второмъ отдѣлѣ (*Unbenannte Traktate verwandten Inhalts*, стран. 42—80) сообщаются 7 безыменныхъ вопросо-отвѣтовъ. Особого интереса заслуживаетъ пятый, обнимающій 122 вопросо-отвѣта, текстъ, такъ какъ характерныя черты этихъ произведеній въ немъ бросаются въ глаза съ особенной наглядностью, а именно краткость изложенія, вульгарный языкъ, легендарный элементъ и расположеніе къ загадкамъ.

Въ особомъ отдѣлѣ (*Das Salomoproblem*, стран. 80—85) помѣщены 4 текста, трактующіе о Соломонѣ. Судьба Соломона, прославившагося мудростью, блескомъ царствованія и сооруженіемъ великолѣпнаго храма, а въ концѣ жизни подъ влияніемъ своихъ наложницъ предавашагося идолопоклонничеству, рано заставляла людей заниматься вопросомъ, оправданъ ли онъ предъ Богомъ или осужденъ. Рѣшался этотъ вопросъ, согласно съ болѣе или менѣе строгими воззрѣніями обсуждающихъ его, и въ положительномъ смыслѣ, и въ отрицательномъ. Первый изъ вышеупомянутыхъ текстовъ рассказываетъ, что въ то время, когда душа убитаго Иродомъ Іоанна Предтечи отправилась въ адъ, чтобы благовѣствовать и тамъ, вмѣстѣ съ другими пророками и праведниками повѣрилъ благовѣстію и Соломонъ и былъ прощенъ Богомъ. Въ третьемъ текстѣ, наоборотъ, мнѣніе о раскаяніи и оправданіи Соломона въ аду называется прямо бессмыслицей и приводится рядъ изреченій извѣстныхъ учителей церкви, по которымъ Соломонъ безспорно принадлежитъ къ числу осужденныхъ. Четвертый текстъ высказывается опять менѣе строго, ссылаясь на рассказъ св. Нифонта, получившаго во снѣ отъ Спасителя утѣшительное увѣреніе въ томъ, что грѣхъ вѣроотступничества отпущенъ Соломону. *Heinrici*

могъ бы упомянуть еще о томъ, что той же проблемою занимается и 52-ое письмо Михаила Глики, писателя XII-го вѣка (*Μιχαήλ τοῦ Γ' λυκά εἰς τὰς ἀπορίας τῆς Θείας γραφῆς κεφάλαια, ἐκδοθ. ὑπὸ Σ. Εὐστρατιάδου*, томъ II, стр. 69—77).

Въ послѣднемъ отдѣлѣ (*Symnista*, стран. 86—91) приведены 11 краткихъ статей и замѣтокъ о самыхъ разнороднѣйшихъ предметахъ; говорится, напр., объ образцовой для насъ бдительности пѣтуха, о значеніи слова *ὠσαννά* и имени *Θωμάς*, о небѣ и звѣздахъ, объ одеждахъ Иисуса, о разныхъ терминахъ и научныхъ опредѣленіяхъ риторики и т. п.

Heinrici снабдилъ всѣ тексты примѣчаніями, въ которыхъ тщательно старается облегчить пониманіе ихъ толкованіемъ рѣдкихъ выраженій, реальными объясненіями и указаніемъ параллельныхъ мѣстъ или приведенныхъ въ текстѣ ссылокъ на Св. Писаніе и произведенія отцовъ церкви. Приложены и разные полезные указатели.

Обратимся теперь къ приѣмамъ издателя при критической разработкѣ сообщаемыхъ имъ текстовъ. Прежде всего поражаетъ читателя значительное число невѣрно поставленныхъ знаковъ ударенія, при чемъ эти ошибки отчасти могутъ быть приписаны наборщику, отчасти же оказываются недосмотрами и такъ-называемыми *lapsus calami* со стороны издателя. Напр., на стран. 10, 35 читается *ζητεῖ* (вм. *ζήτει*); 21, 16 *ἀργᾶ* (вм. *ἄργα*); 22, 18 *ἐπιτελὼν* (вм. — *τελῶν*); 23, 19 *σχοπῶ* (вм. *σχοπῶ*); 24, 16 *γεννήτοις* (вм. *γεννητοῖς*); 25, 31 *ἐν ἀργῶ* (вм. *ἐν ἀργῶ*); 26, 24 *τὰ . . . διδασκαλία* (вм. *διδασκάλια*); 28, 3 *Θέος* (вм. *Θεός*); 28, 5 *κρίτην* (вм. *κριτήν*); 32, 10 *σχέδον* (вм. *σχεδόν*); 32, 3. 4 *οὐσιωδῶς* (вм. *οὐσιωδῶς*); 36, 3 *ποιμνῆν* (вм. *ποιμνην*); 36, 11 *Ἰησοῦς* (вм. *Ἰησοῦς*); 37, Апт. 4; 61, 14 и 83, 2. 20 *θεόλογος* (вм. *θεολόγος*); 39, 6 *μῖα* (вм. *μῖα*); 52, 19 *ὠσαντῶς* (вм. *ὠσαντως*); 58, 26 *ἀθῶον* (вм. *ἀθῶον*); 60, 2 *μῆρος* (вм. *μηρός*); 60, 2 и 24, Апт. 4 *δέξιος* (вм. *δεξιός*); 62, 6 *ἡγοῦν* (вм. *ηγουν*); 65, 24 *Σαμαρείαν* (вм. *Σαμάρειαν*); 66, 9 *θεότοκος* (вм. *θεοτόκος*); 77, 8 *χόρος* (вм. *χορός*); 77, 15 *ἠξιῶτο* (вм. *ἠξιῶτο*); 82, 16 *θειῶν* (вм. *θειῶν*); 84, 5 *Μανασῆ* (вм. *Μανασῆ*); 86, 20 *δμου* (вм. *δμοῦ*); 89, 24 *αὐται* (вм. *αἵται*); 90, 2. 7 *ὑστεραῖαν, κλεινταῖαν* (вм. — *αῖαν*). Сюда относится и заглавіе одной статейки на стран. 21, 24: *ἀπὸ τοῦ σέπτοу εὐαγγελίου*, гдѣ Heinrici думаетъ о неммыслимой и недоказанной формѣ *σέπτος* = *septimus*, седьмой; несомнѣнно слѣдуетъ писать *σεπτοῦ*, см. *Suiceri Thesaur. eccles. I p. 1227*, гдѣ изъ одного письма Кирилла Александрійскаго приводятся слова *ἔχειτο ἐν ἀγίῳ θρόνῳ τὸ σεπτὸν εὐαγγέλιον*. Дѣйствительными опечатками оказываются на стран. 25, 20 *παρεικάσαι* (вм. — *άζει*); 30, 11 *ἀφροισιάτους* (вм. — *νεσιάτους*); 48, 27 *Ἰσηφ* (вм. *Ἰωσήφ*); 80, 3 *ὑπέραλμποι* (вм. — *λαμπροῖ*) и въ словарѣ *ὀπίσιον* (вм. *ὀπίσιον*).

Въ изданныхъ здѣсь текстахъ попадаетъ много невразумительнаго. Это зависитъ частью отъ того, что они содержатъ въ себѣ на-

меки на неизвѣстныхъ намъ возрѣнія и апокрифическія сказанія, частью же эта невразумительность вызвана неисправностью рукописей, списанныхъ людьми, стоявшими на низкомъ уровнѣ образованія. Устраненіе этой неисправности, конечно, составляетъ одну изъ важнѣйшихъ задачъ издателя и ему приходится исполнять свою задачу съ большою осторожностью и тщательностью. Вѣдь, эти тексты весьма разнообразнаго характера; одни сочинены на обычномъ литературномъ языкѣ, другіе же, благодаря тому, что обращались въ средѣ малообразованныхъ слоевъ народа, не избѣгаютъ употребленія грамматическихъ формъ и синтаксическихъ оборотовъ, взятыхъ изъ вульгарнаго греческаго языка. Устранять такого рода отголоски среднегреческаго простонароднаго нарѣчія было бы вполнѣ неосновательно. Что же касается до орфографическихъ ошибокъ, столь неизбѣжныхъ во всѣхъ средневѣковыхъ греческихъ рукописяхъ, то никто не усомнится въ необходимости поправки. Объ этомъ принципѣ и Heinrici высказывается въ томъ же смыслѣ¹⁾. Къ сожалѣнію, онъ не строго придерживается его, какъ показываютъ это слѣдующіе примѣры. Напрасно Heinrici вопреки рукописному чтенію устраняетъ изъ текста безукоризненныя и въ иныхъ мѣстахъ имъ самимъ допускаемыя вульгарныя формы *λέγουν* (38, 28; см. 88, 9); *ἐφόρεσεν* (49, 6; см. 67, 25); *ἑτερας*, т. е. *ἑτερες* = *ἑτεραι* (49, 10); *βασιτᾶ, ἐβάστα* (58, 1; 66, 11; 64, 3); *ἐτρώμασαν*, т. е. *ἐτρώμασαν* (65, 9; форма *ἐτρέμασαν*, предложенная издателемъ, невозможна); *χαρτί* (66, 11); *διάκος* (61, 16); *ἀναπαλομαι* или *ἀναπέομαι* (88, 1; см. Jannaris, *Histor. Greek Grammar* § 996, 199); *ἡ μητέρα* (54, 11; см. 68, 18 *ἡ θυρίδα* и 81, 11 *ἡ εἰκόνα*).

Иногда Heinrici вполнѣ правъ, требуя измѣненія рукописнаго чтенія, но предложенная имъ поправка неудовлетворительна. Такъ, напр., въ формахъ *στηρώσεως* и *στηρωθέντος* (25, 10. 12) кроется не *στερήσεως* и *στερηθέντος*, но просто *στειρώσεως* и *στειρωθέντος*; въ *ἐρηρισμένοι* (25, 25) не *ἐστηρισμένοι*, но *ἐρηρρισμένοι* (*ἐρείδω*); въ *γέγοναι* (82, 24) не *ἐγεγόνει*, но *γέγονε*; въ *σταυροειδῶς* (65, 8) не *σταυροειδές*, но *σταυροειδῶς*: *ἔδηκεν τὸ* (= *αὐτὸ*) *σταυροειδῶς*; въ *ἐπείρεν* (66, 19) не *ἀπῆρεν*, но *ἐπῆρεν* (см. 65, 7; отъ вульгарнаго глагола *παίρω*); на стран. 68, 20 *ὁλος ὁ κόσμος τὸ ἐπιεν* Heinrici напрасно выбрасываетъ словечко *τὸ* (= *αὐτό*); 24, 28 въ рукописи писано *τῆς ἀγίας ε*; Heinrici ошибается, полагая, что *ε* представляетъ собою сокращеніе слова *ἐβδομάς*; надо читать *τῆς ἀγίας πέπτης* (scil. *ἡμέρας*).

Наконецъ, во многихъ случаяхъ издателемъ вовсе упущено изъ виду, что чтеніе рукописи нуждается въ исправленіи, которое легко

1) См. 1-ое примѣчаніе на стран. 44: „Beim Abdruck habe ich die fehlerhaften Vokalverwechslungen und den Itazismus meistens nicht berücksichtigt, die byzantinischen und neugriechischen . . . Formen aber wiedergegeben“.

найти, соображаясь съ правилами грамматики и послѣдовательностью мыслей или съ параллельными мѣстами. Начнемъ съ незамѣченныхъ издателемъ орфографическихъ ошибокъ: 33, 11 слѣдуетъ читать *προσφώρως* (вм. *προσφώρως*); 34, 18 *ἢ μὴ* (вм. *εἰ μὴ*); 38, 20 *αἰμωδιάσουσιν* (вм. *αἰμοδ.*); 50, 26 *νότον* (вм. *Νῶτον*); 61, 12 *ἐπάλασεν* (вм. *ἐπάλεσεν*); 65, 14 *γνωρίσετε* (вм. *γνωρίζεται*); 65, 19 *Ἴερουσαλήμ* (вм. — *σαλείμ*); 66, 16 *ὁμόσας* (вм. *ὠμόσας*); 69, 12 *ζῆς* (вм. *ζεις*); 79, 4 *σκοτοῖ* (вм. *σκοτεῖ*); 82, 14 *Χετταίας* (вм. *Χαιτταίας*); 87, 19 *πορείαν* (вм. *πορίαν*); 87, 22 *ἀνέγνωμεν* (вм. *ἀνέγνωμεν*); 91, 25 *δεῖ* (вм. *δῆ*); впрочемъ, для дополненія пробѣла слѣдовало бы указать на Mich. Apostol. Prov. VI, 67-d, гдѣ эта гнома приписывается философу Демокриту.

Къ этимъ орфографическимъ ошибкамъ мы прибавляемъ еще рядъ другихъ болѣе или менѣе искаженныхъ въ рукописяхъ мѣсть: 22, 19 необходимо писать съ прибавленіемъ члена: *διὰ (τὸ) μὴ . . . φανῆναι*; равнымъ образомъ и 91, 27 *περὶ (τοῦ) μὴ ἐπαρᾶσθαι*. — 34, 29 *αὐτῶν* (вм. *αὐτήν*). — 38, 25 *ἐπάγονται* (вм. *ἀπάγονται*). — 38, 23 *Ζαχαρίου τοῦ υἱοῦ Βαραχίου* (вм. *δικαίου*). — 39, 7 *ἀναμφιβόλως* (вм. *ἐναμφ.*). — 40, 23 *οἰκονομικὸν πατριάρχην* (вм. смѣшного выраженія *οἰκονομικόν*). — 48, 12 *χοῦς* (вм. *Χριστός*; см. 47, 3 и № I, 3 въ изданіи Н. Красносельцева: *ποῦ ἐπήρθη ὁ χοῦς ὁ γενόμενος ἄνθρωπος*); *χοῦς* смѣшано съ сокращеніемъ *χς.* — 58, 14 *κριθεὶς* (вм. *κριτής*). — 59, 6 *ὁ ὄξος* (вм. *ὁ ὄζος*); упоминается о губкѣ, наполненной уксусомъ, которую подавали распятому Спасителю, см. Матѳ. 27, 40; замѣчательна и перемѣна грамматическаго рода, не рѣдко встрѣчающаяся въ вульгарномъ языкѣ (см. ниже *ὁ ἄμιος*). — 62, 5 *τὰ μαλλίια τῆς* (вм. *τὰ μωλία τῆς*); намекается на повѣствованіе (Ев. Лук. 7, 38) о блудницѣ, отиравшей ноги Господни волосами своей головы. — 63, 8 *ἐρώτ. Ἀναμέσον τοῦ πρὸς καὶ τοῦ ὕδατος τί ἐστιν: ἀπόχρ. Τὸ ἐλαιὸν ἐστιν ὁ μεσίτης*; здѣсь послѣ слова *ἐλαιον* пропущенъ второй вопросъ вмѣстѣ съ началомъ отвѣта; для дополненія пропуска можно напомнить о небольшомъ собраніи вопросовъ-отвѣтовъ, изданномъ Н. Политисомъ (*Παροιμίαι*. Томъ I, стран. 32, 8): *ἐρώτ. Καὶ τί ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός; ἀπόχρ. Μεσίτης Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου*. — На стран. 63, 12 не подлежитъ сомнѣнію, что невозможная форма *ἐμαντήρησεν* не что иное какъ искаженіе глагола *ἐκατήνησεν*; искаженіе легко объясняется тѣмъ, что буквы *μ* и *κ* въ греческихъ рукописяхъ имѣютъ нѣкоторое сходство. — На стран. 65, 15 читается *ἐπειδὴ μοιχὸς ὁ Σολομὼν πολὺ σφόδρα ὑπῆρχεν, ὁ σπόρος αὐτοῦ πέσας εἰς βοτάνην καὶ φαγὲν τὸ χινάριον αὐτοῦ τὸν σπόρον*, при чемъ на поляхъ какимъ-то ученымъ читателемъ нашихъ временъ сдѣлана отмѣтка „*nisi forte γυνάριον*“. Это совсѣмъ невѣрно; читать слѣдуетъ *καὶ φάγεν τὸ χηνάριον αὐτοῦ τὸν σπόρον*; намекается на неизвѣстную намъ легенду, по которой одна гусыня, поглотивъ сѣмя Со-

ломона, при какомъ-то случаѣ упавшее на растеніе, родила Сивиллу. — На стран. 65, 20 слѣдуетъ читать *ἀφέντες αὐτὸν ἢ μιθρανῆ τυγχάροντα* (вм. *ἀφ. αὐτὸν εἰ μὴ θανεῖν τυγχάνοντες*, см. Ев. Лук. 10, 30). — На стран. 66, 5 значится *ἐν τῷ ναῷ ὁ Μωυσῆς σφάξας τοὺς Αἰγυπτίους· καὶ ἔκρουσεν αὐτὸ ἐν τῷ ἄμβω;* Heinrici того мнѣнія, что рѣчь идетъ объ амвонѣ храма (см. его указатель замѣчательныхъ словъ sub voce *ἄμβων*); но *ἄμβος* здѣсь просто орографическая ошибка вмѣсто *ἄμμος* (песокъ), о чемъ упоминается во второй книгѣ Моисеевѣ (2, 12: *καὶ πατάξας τὸν Αἰγύπτιον ἔκρουσεν αὐτὸν ἐν τῇ ἄμμῳ*). — На стран. 66, 16 надо читать *τίς μὴ ἐπιόρησας ἀπόλετο* (вм. *τίς [μὴ] ὀρκίσας ἀπ.*). — На стр. 67, 6 *ἐχάθη ὁ κόσμος ὄλος* (вм. *ἐλάθη ἡ κτλ.*), т. е. погибъ весь міръ (*χάνω*). — На стран. 67, 10 *διότι* (вм. *ὁ διὰ τί*); Heinrici не понялъ исправленія, сдѣланнаго самимъ переписчикомъ, который сперва списалъ *διὰ τί*, а потомъ въ видѣ корректуры прибавилъ надстрочное *ο*. — На стран. 79, 2 *μὴ κακία ἀλλὰ ξη σύνεσιν αὐτοῦ* (вм. *ἀλέξη*, см. Sap. Sal. 4, 11). — На стран. 83, 12 *κατ' ἐκεῖνο καιροῦ* (вм. *κατ' ἐκείνου καιροῦ*). — На стран. 83, 17 *ἐκεῖνοις, οὗς προγινώσκει ἐπιτηδείως ἔχοντας* (вм. *οἷς προγινώσκειν ἐπ. ἔχοντα*). — На стран. 89, 19 *ῥοπαὶ ἦτοι παρὰ λαλαγαὶ* (вм. *παράλογα*). — На стран. 11, 14 слѣдуетъ писать *ἐὺπρεπῆ ζήσας βίον* (вм. *εὐπρεπιζήσας β.*), а 11, 17—18 согласно съ текстомъ Псевдо-Фокилида *φαίνει* (вм. *φαίης*) и *δῶρα* (вм. *δρώσας*); кромѣ того, Heinrici не обратилъ вниманія на то, что называемая имъ „Überschrift“ представляетъ собою стихотвореніе (6 ямбическихъ триметровъ), предпосланное тексту Пс.-Фокилида какимъ-то почитателемъ поэта.

Въ дополненіе къ своему изданію Heinrici издалъ еще брошюру: *Nachträgliches zu den „Griechisch-byzantinischen Gesprächsbüchern“* Leipzig 1912, въ которой сообщаетъ, что изданный имъ (стран. 90 и 91) по одной венеціанской рукописи риторическій трактатъ основывается на давно извѣстномъ сочиненіи Григорія Хировоска, грамматика VI-го вѣка, и что сравненіе обоихъ текстовъ даетъ возможность исправить немало ошибокъ и непонятныхъ чтеній венеціанскаго списка. Heinrici могъ бы оттуда принять еще слѣдующія двѣ поправки: 91, 7 *εἰρωνεία δὲ ἐστὶν λόγος ὑποκριτικὸς (δ'ι) ἐναντίον τὸ ἐναντίον δηλῶν* и 91, 18 *σὺ εἰ, ἐταίρε, τῶν λογιῶν τὸ κλέος* (вм. *τῶν λόγων*); корректура подтверждается и правилами метрики, такъ какъ приведенныя слова составляютъ ямбическій триметръ¹⁾.

Рига, декабрь 1912.

Э. Курць.

1) Сравни и подробную рецензію, которую проф. O. Stählin помѣстилъ въ *Byzant. Zeitschrift* XXI, 1912, 503--510.